

型号认可证数据单

THE VALIDATION DATA SHEET

编号/No: VTC0332A

版次/Revision: 1

型号/Type: MBB-BK117

型别/Model:
MBB-BK117 D-2

批准人/Approved By:



职位/Title: Director General of CAAC-AAD

日期/Date: 2021 年 11 月 10 日

本数据单是型号认可证（编号：VTC0332A）的组成部分，它规定了符合中国民用航空局的适航要求所颁发此型号认可证的产品状态和限制。

This data sheet, which is part of Validation of Type Certificate (No: VTC0332A), prescribes conditions and limitations under which the product for which the Validation Type Certificate was issued meets the airworthiness requirements of the Chinese Civil Aviation Regulations.

型号认可证持有人/Validation of Type Certificate Holder:

AIRBUS HELICOPTERS DEUTSCHLAND GmbH
Industriestrasse 4
D-86609 Donauwoerth
Germany

内容 CONTENT

第 1 部分 SECTION1 型号认可证概述/General of VTC

第 2 部分 SECTION2 型号数据/Type Data

I. 型别 MBB-BK117 D-2/ MODEL NUMBER: MBB-BK117 D-2

第 3 部分 SECTION3 所有型号相关数据/Data Pertinent to All Models

第4部分 SECTION 4 注释/Notes

第1部分 型号认可证概述

SECTION 1 GENERAL OF VTC

1. CAAC 认可数据单和型号合格证数据单

CAAC Validation Data Sheet and Type Certificate Data Sheet

	中国民用航空局认可数据单号、版次和颁发日期 CAAC Validation Data Sheet Number, Revision and issuance date	型号合格证数据单号、版次和颁发日期 Type Certificate Data Sheet Number, Revision and issuance date
当前 Current	MBB-BK117 D-2 VTC0332AREV 1 2021-11-10	MBB-BK117D-2 EASA R.010 Issue16 6 March 2019
历史 History	MBB-BK117 D-2 VTC0332AREV 0 2016-11-15	MBB-BK117D-2 EASA R.010 Issue08 12 MAY 2015

注：上表中出口国局方型号合格证数据单信息仅供参考/ Note: Above TCDS information of Certification Authority is only for reference.

CAAC 认可数据单修订情况说明 / CAAC VTCDS Change Record

CAAC 认可数据单版次/ CAAC VTCDS Revision	相对上一版次的修订情况/ CAAC VTCDS Change Record	备注/Remark
Rev 1	1. 更新了“3号喷气燃料”国家标准（GB6537） National Standard of “No.3 Jet Fuel” (GB6537) has been updated. 2. 引入第二个绞车操作员音频和90天水下定位信标（ULB）。 .Introduction of a second winch operator audio and 90 days Underwater Locator Beacon (ULB) . 3. 提高在高海拔和重心（CG）扩展方面的性能。 Performance improvement high altitude and CG extension. 4. 增强2分钟单发动机不工作功率。 OEI 2 min rating enhancement. 5. 第二类绞车，更新适航性限制章节（ALS）和补充飞行手册FMS，更新包含绞车关键件管理的新关键件清单。 External Hoist Population 2 without credit, update ALS and FMS, new Part Number with Hoist critical part management. 6. 增加符合SPA.HOFO.155的振动健康监测。 Addition of Vibration Health Monitoring for SPA.HOFO.155 conformance.	

2. 认可当局/Validation Authority:

中国民用航空局/CAAC

审定当局/Certifying Authority:

欧洲航空局/EASA

3. 型号合格证 Type Certificate Number:

EASA R.010

型号合格证持有人/Type Certificate Holder:

AIRBUS HELICOPTERS DEUTSCHLAND GmbH

Industriestrasse 4

D-86609 Donauwoerth

Germany

型号合格证持有人记录

N/A

Type Certificate Holder Record

4. 进口要求/Import Requirement

为具备在中国运行的资格，按本型号认可证制造的每架航空器必须具有一份出口适航证，其上签注有出口国适航当局的审定声明，即：本架航空器符合 CAAC 所批准的型号设计，并处于可安全运行的状态。

To be considered eligible for operation in China, each aircraft manufactured under this Validation of Type Certificate must be accompanied by a certificate of airworthiness for export endorsed by Export Authority which states (in English language): This aircraft conforms to its CAAC type design and is in a condition for safe operation.

第2部分 型号数据**SECTION 2 TYPE DATA****I. 型别: MBB-BK117 D-2****MODEL: MBB-BK117 D-2****一、 产品型别和批准日期/THE PRODUCT MODEL AND APPROVAL DATE**

CAAC 认可日期 2016-11-15

CAAC Validated Date

1. 型号合格证数据单号 EASA R.010

Type Certificate Data Sheet No.

2. 型号、衍生型或型别 Type / Variant or Model

(a) 型号/Type MBB-BK117

(b) 衍生型或型别 Variant or Model: MBB-BK117 D-2

3. 适航类别 运输类旋翼航空器 A 类和 B 类

Airworthiness Category Transport Rotorcraft, Category A and B

4. 型号合格证持有人 AIRBUS HELICOPTERS DEUTSCHLAND GmbH

Type Certificate Holder: Industriestrasse 4
D-86609 Donauwoerth
Germany

5. 国外适航当局申请日期 27 February 2009

Foreign Authority Application Date:

6. 国外适航当局型号审定日期 16 April 2014

Foreign Authority Type Certification
Date:**一、 合格审定基础和生产依据 CERTIFICATION BASIS AND PRODUCTION BASIS**

CAAC 型号认可审定基础 CAAC 型号认可审定基础定义如下:

CAAC Validation Certification Basis

1 EASA 型号合格审定基础。

2 CAAC 附加技术条件:

(1) 根据 CCAR 21.29(5), MBB-BK117 D-2 机上所有对旅客进行的提示、警告和通知的文字标记和标牌, 机上所有向旅客或机外营救人员指示应急出口和门的位置以及开启方法的文字标记和标牌, 旅客可能使用的机上所有应急设备的操作、使用说明应当至少有简体中文表述。

(2) 必须评估 MBB-BK117 D-2 燃油系统以证明在使用 3 号喷气燃料(符合中华人民共和国国家标准 GB 6537)时的性能符合要求。在中国运行前符合要求的证明数据必须提供 EASA 批准。

CAAC validation basis was defined as follows:

1 EASA Certification basis.

2 CAAC Additional Technical Conditions:

(1) As per CCAR 21.29(5), all literal markings and placards on MBB-BK117 D-2 used for advising, warning or notifying passengers must be at least in Chinese. All literal markings and placards on MBB-BK117 D-2 used for indicating passengers or outboard rescue personnel of the location of emergency exits and doors and their means of opening must be at least in Chinese, and all operation instructions of MBB-BK117 D-2 emergency equipment that may be used by passengers must be in Chinese.

(2) The fuel system of MBB-BK117 D-2 must be evaluated to demonstrate the satisfactory performance when using No.3 Jet Fuel (conforming to P.R.C National Standard GB6537). The data demonstrating satisfactory performance must be provide to the EASA for approval before its operation in china.

CAAC 型号认可证申请日期

2019-05-19

CAAC Validation of Type Certificate

Application Date

(1). 国外适航当局合格审定基础

Foreign Authority Certification Basis:

a. 适航要求

Airworthiness Requirements:

- 以下条款要求按 CS-29 修正案 2:

CS 29.1 CS 29.81 CS 29.351 CS 29.1359

CS 29.25 CS 29.85 CS 29.602 CS 29.1457

CS 29.59 CS 29.143 CS 29.923 CS 29.1459

CS 29.62 CS 29.173 CS 29.1323 CS 29.1587

CS 29.67 CS 29.175 CS 29.1329 CS 29 Appendix B.V

CS 29.77 CS 29.177 CS 29.1351 CS 29 Appendix B.VII

- FAR 29 修正案 47:

FAR 29.865 (外挂物)

- FAR 29 修正案 16:

FAR 29.863 (BK117 C-1 未受影响的部分)

FAR 29.917 (BK117 C-1 未受影响的部分)

FAR 29.1309 (b), (d), (e) (BK117 C-1 未受影响的部分)

- 以上未提及的 CS/FAR 29 条款要求按 1965 年 2 月 1 日生效的 FAR 29 加修正案 29-1 至 29-40。

- CS-29, Amendment 2 for the requirements listed below:

CS 29.1 CS 29.81 CS 29.351 CS 29.1359

CS 29.25 CS 29.85 CS 29.602 CS 29.1457

CS 29.59 CS 29.143 CS 29.923 CS 29.1459

CS 29.62 CS 29.173 CS 29.1323 CS 29.1587

CS 29.67 CS 29.175 CS 29.1329 CS 29 Appendix B.V

CS 29.77 CS 29.177 CS 29.1351 CS 29 Appendix B.VII

- FAR 29 Amendment 47:

FAR 29.865 (External Loads)

- FAR 29 Amendment 16:
 - FAR 29.863 (for unaffected parts of BK117 C-1)
 - FAR 29.917 (for unaffected parts of BK117 C-1)
 - FAR 29.1309 (b), (d), (e) (for unaffected parts of BK117 C-1)
 - FAR 29 effective Feb. 1, 1965 plus Amendments 29-1 through 29-40, for all other requirements that are not listed in CS/FAR 29 requirements above
- b. 专用条件
Special Conditions:
- 30 分钟扩展功率特性.(CRI E-05)
 - 锂电池安装 (CRI F-09)
 - HIRF 防护: JAA INT/POL/27&29/1, Issue 3 (CRI F-01)
 - 不可充电锂电池安装(CRI F-35)
 - 30 min Extended Power Rating.(CRI E-05)
 - Lithium Battery Installations (CRI F-09)
 - High-intensity Radiated Fields (HIRF) Protection: JAA INT/POL/27&29/1, Issue 3 (CRI F-01)
 - Non-rechargeable Lithium Battery Installations (CRI F-35)
- c. 豁免
Exemptions:
- d. 偏离
Deviations
- FAR 29.631 对驾驶舱窗户(BK117 C-2 未受影响的部分)
 - FAR 29.1027 对主减(BK117 A-1 未受影响的部分)
 - FAR 29.631 for Cockpit Windows (for unaffected parts of BK117 C-2)
 - FAR 29.1027 for Main Gear Box (for unaffected parts of BK117 A-1)
- e. 等效安全
Equivalent Safety Findings:
- FAR 29.807 (a)(4), (应急出口) (CRI D-01 和 CRI D-07)
 - FAR 29.1305, FAR 29.1321(e), FAR 29.1351(b)(6) , FAR 29.1435(a)(3), (整机参数的部分时间显示) (CRI F-29)
 - FAR 29.1545(b)(4), 29.1549(b), (空速和动力装置参数指示 绿色标示) (CRI G-03)
 - FAR 29.1305, 29.1309, 29.1549 (OEI 训练模式) (CRI G-01)
 - FAR 29.601, 29.603, 29.605(a), 29.865(a) ,FAR 29.1301 (d)(绞车安装) (CRI D-08)
 - FAR 29.1457(a),(c) (CVR, 绞盘操纵时的通讯) (CRI F-10)
 - FAR 29.807 (a)(4), (for emergency exit) (CRI D-01 and CRI D-07)
 - FAR 29.1305, FAR 29.1321(e), FAR 29.1351(b)(6) , FAR 29.1435(a)(3), (for Part Time Display of vehicle parameters)(CRI F-29)
 - FAR 29.1545(b)(4), 29.1549(b), (for Airspeed & Powerplant indication green marking) (CRI G-03)
 - FAR 29.1305, 29.1309, 29.1549 (for OEI training mode)(CRI G-01)
 - FAR 29.601, 29.603, 29.605(a), 29.865(a),FAR 29.1301 (d) (for hoist installation)(CRI D-08)
 - FAR 29.1457(a), (c) (for CVR, communication during winch operation)

(CRI F-10)

f. 选择符合的要求

Requirements elected to comply

当选用以下构型时, 符合 CS29.1465 修正案 5,

CS 29.1465 Amdt. 5, when configured with:

动态监控采集单元 (DMAU) 件号: D313M4011051 (健康检测系统 HMS, 动态监控采集单元 DMAU 软件版次 V2.1 HLX2EIS), 或后续批准的 HELIONIX 航电 Step 2 EIS (航空器管理计算机 AMC STEP2 EIS 软件版次 V5.0.2, D462C01S0502; 航空器管理计算机 AMC STEP2R 软件版次 V5.0.2, D462C03S0502, 多功能显示 MFD 软件版次 V5.0.1 D463C01S0501), 或后续批准的;

DMAU P/N: D313M4011051 (HMS DMAU SW V2.1 HLX2EIS), or later approved HELIONIX Step 2 EIS (AMC STEP2 EIS SW V5.0.2, D462C01S0502; AMC STEP2R SW V5.0.2, D462C03S0502, MFD SW V5.0.1 D463C01S0501), or later approved;

和/或 and/or

动态监控采集单元 (DMAU) 件号: D313M4015051 (健康检测系统 HMS, 动态监控采集单元 DMAU 软件版次 V3.2 HLX2EIS), 或后续批准的 HELIONIX 航电 Step 2 EIS (航空器管理计算机 AMC STEP2 EIS 软件版次 V5.0.2, D462C01S0502; 航空器管理计算机 AMC STEP2R 软件版次 V5.0.2, D462C03S0502, 多功能显示 MFD 软件版次 V5.0.1 D463C01S0501), 或后续批准的;

DMAU P/N: D313M4015051 (HMS DMAU SW V3.2 HLX2EIS), or later approved HELIONIX Step 2 EIS (AMC STEP2 EIS SW V5.0.2, D462C01S0502; AMC STEP2R SW V5.0.2, D462C03S0502, MFD SW V5.0.1 D463C01S0501), or later on approved;

和/或 and/or

动态监控采集单元 (DMAU) 件号: D313M4012051 (健康检测系统 HMS, 动态监控采集单元 DMAU 软件版次 V3.2 HLX MR1), 或后续批准的 HELIONIX 维护 1 (航空器管理计算机 AMC STEP2 软件版次 V6.0, D462C01S0600; 航空器管理计算机 AMC STEP2R 软件版次 V6.0, D462C03S0600; 多功能显示 MFD 软件版次 V6.0, D463C01S0600), 或后续批准的;

DMAU P/N: D313M4012051 (HMS DMAU SW V3.2 HLX MR1), or later on approved HELIONIX Maintenance Release 1 (AMC STEP2 SW V6.0, D462C01S0600; AMC STEP2R SW V6.0, D462C03S0600; MFD SW V6.0, D463C01S0600), or later on approved.

g. 环境标准包括噪声

Environmental Standards including Noise:

ICAO Annex 16, Volume I, Chapter 8 (8.4.1) Amendment 10.

(2) 生产依据

Production Basis

POA No: AHD-DE.21G.0013 制造商 AHD (德国)

POA No: AHD-DE.21G.0013 for manufacturer site AHD (Germany)

二、 技术特性和使用限制/TECHNICAL CHARACTERISTICS AND OPERATIONAL LIMITATIONS

- 1.型号设计定义
Type Design Definition: TDD D0000M170200 版本 B, 2015-04-04
TDD D0000M170200 ISSUE B, 04 April 2014
- 2.中文标牌和标识
Chinese Placards and marking 中文标牌和标识包含在图纸 TDD D0000M01CHN, Issue. 01 或 CAAC 接受的更新版本中。
Chinese Placards and markings are included in TDD D0000M01CHN, Issue. 01 or later revisions CAAC accepted.
- 3.设备
Equipment 适用的适航规章（见审定基础）所要求的基本设备必须安装在航空器上以满足型号合格审定要求。
Basic equipment required by the Airworthiness Specifications (see Certification Basis) shall be installed on the helicopter for Airworthiness Certificate release.
4. 尺寸
Dimensions
- | | | |
|----------------|---------------------------------|---------|
| 机身/Fuselage | 长/ Length | 6.170 m |
| | 宽/Width | 1.845 m |
| | 高/Height | 3.450 m |
| 主旋翼/Main Rotor | 4 片桨叶-直径/ 4 blades - Diameter | 11.0m |
| 尾桨/Tail Rotor | 10 片桨叶-直径/ 10 blades - Diameter | 1.150m |
- 5.发动机
Engine
- 2 台 Turbomeca 公司 Arriel 2E 涡轮轴发动机
Turbomeca Arriel 2E Turbo shaft engines
国外适航当局发动机 TC 证编号 EASA.E.001
Foreign Authority Engine TC EASA.E.001
CAAC 型号认可证编号: VTC0190E; 数据单版次: 4
CAAC VTC No. VTC0190E; Revision of VTCDS: 4

6.发动机限制及传动系统扭矩限制

Installed Engine Limits and Transmission Torque Limits

	扭矩/Torque Limits %	燃气发生器转 速/Gas generator rpm [%]	动力涡轮转 速/Power turbine rpm %	TOT温度 /Temperature TOT °C
<i>所有发动机工作/All Engine Operation (AEO)</i>				
AEO-TOP (5 min)	2 x 95	100.6	108.3	918
AEO-MCP (无限制的 /unlimited)	2 x 74	89.5	108.3	901
扩展功率特性 /Extended Power Rating (30 min)	2 x 95	100.6	108.3	918
<i>一台发动机不工作/One Engine Inoperative (OEI)</i>				

30秒/30 seconds OEI-TOP	1 x 150	105.7	108.3	1006
2分钟/2 min OEI-TOP	1 x 130 ⁽¹⁾	104.3	108.3	987
OEI-MCP	1 x 100	101.7	108.3	945

- 在 AEO 状态,允许一个发动机的扭矩分别超过给定的 MCP 和 TOP 限值 3%,只要两个发动机平均扭矩分别低于 74%和 95%.
- 在低于 VY+10 节速度下,AEO 瞬态限制值可达 2x104.5%,最大持续时间 12 秒。
- 在大于 Vy +10 节速度下,AEO 瞬态限制值可达 2x79%,最大持续时间 12 秒。
- (1):当安装 FADEC EECU 软件 TU206 (E-4362 更改)时, 2 分钟 OEI-TOP 为 1 x 142.8 %。
- In AEO, the torque of one engine is allowed to exceed the given MCP resp. TOP limit value by up to 3% as long as the average torque of both engines is below 74% resp. 95%.
- An AEO transient limit of 2x104.5% is available for unintended use below VY + 10 kts for a maximum duration of 12 sec.
- An AEO transient limit of 2x79% is available for unintended use above Vy + 10 kts for a maximum duration of 12 sec.
- (1): With FADEC EECU software TU206 incorporated (change E-4362) the 2 min OEI-TOP is 1 x 142.8 %.

其它发动机和传动系统扭矩限制: 见 EASA 批准的飞行手册。/Other Engine and Transmission Torque Limits:Refer to EASA approved Flight Manual

7 燃油

Fuel

参考 EASA 批准的飞行手册第二部分

Refer to EASA approved Flight Manual, Section 2.

3 号喷气燃料。(符合中华人民共和国国家标准 GB 6537)

No.3 Jet Fuel. (conforming to P.R.C National Standard GB 6537)

7.1 燃油容量

Fuel capacities:

标准燃油箱/Standard Fuel Tank:

总油量/Totol fuel: 915.8 1

可用油量/Usable fuel: 903.8 1

8 滑油

Oil

参考 EASA 批准的飞行手册第二部分

Refer to EASA approved Flight Manual, Section 2.

9 空速限制

Airspeed limits:

V_{NE} = 150 knots

V_{NE} 随高度下降以及及其它速度限制数据参见 EASA 批准的飞行手册

refer to EASA approved Flight Manual for reduction in V_{NE} with altitude and other speed limitations

10. 旋翼转速限制

Rotor Speed Limits:

有动力状态/Power on: 最大/maximum 108.3%

最小/minimum 94%

无动力状态/Power off: 最大/maximum 109%

最小/minimum 80% (至 2000 公斤/up to 2000kg)
 最小/minimum 85% (大于 2000 公斤 /above

2000kg)

瞬时/Transient

(见 EASA 批准的飞行手册/see EASA approved RFM).

11. 最大使用升限及温度
 Maximum Operating Altitude
 and Temperature:

升限/altitude

6095 m (20000 ft)

6095 m (20 000 ft PA 与 DA 中的小者 /PA or DA
 whichever is less) 对于起飞, 着陆和有地效悬停/for TO, LDG and HIGE

温度/Temperature

见 EASA 批准的飞行手册/refer to EASA approved RFM

12. 使用限制
 Operating Limitations:

在已知非结冰条件下, 昼夜间目视飞行

对仪表飞行和 A 类运行, 见 EASA 批准的飞行手册

VFR Day and Night, No flight into known icing condition

For IFR and for Cat A Operation refer to the EASA approved RFM

13. 最大重量
 Maximum Weights:

3700 kg

14. 重心范围
 Centre of Gravity Range:

纵向重心限制/Longitudinal C.G Limits,

最大前向限制/maximum forward limit:

4347 mm 基准点后, 2400 公斤时/aft of DP at 2400 kg

4379 mm 基准点后, 3700 公斤时/aft of DP at 3700 kg

最大后向限制/maximum rearward limit:

4700 mm 基准点后 在 2000 公斤时/aft of DP at 2000 kg

4540 mm 基准点后 在 3700 公斤时/aft of DP at 3700 kg

横向重心限制/Lateral C.G Limits,

左/右最大偏差/maximum deviation on right / left:

100 mm (至 3000 公斤/up to 3000 kg)

80 mm (大于 3000 公斤/above 3000 kg)

15. 测量基准
 Datum:

纵向: 后门框水平测量点前 3950mm。

横向: 机身中心平面。

Longitudinal: 3950 mm forward of the levelling point in the aft door frame

Lateral: fuselage median plane.

16. 水平测量措施
 Leveling Means:

见维护手册 MBB-BK117 D-2 08 章。

refer to Maintenance Manual MBB-BK117 D-2

17. 最小飞行机组
 Minimum Flight Crew:

一名单驾驶员

One pilot

18. 最大乘员座位数量
 Maximum Passenger Seating
 Capacity:

9

批准的座椅配置见飞行手册。

Nine

	Refer to RFM for the approved seat configurations
19. 乘客应急出口 Passenger Emergency Exit:	两个（客舱两侧各一个）。 two (one on each side of the passengers cabin)
20. 最大行李/货物装载 Maximum Baggage/Cargo Loads:	600 kg/m ²
21. 旋翼桨叶操纵面运动范围 Rotor Blade Control movement:	参见MBB-BK117 D-2维护手册。 For rigging information refer to the Aircraft Maintenance Manual MBB-BK117 D-2.
22. 辅助动力装置和辅助动力装置限制 Auxiliary Power Unit (APU) and APU Limitations:	N/A
23. 寿命件 Life-limited parts:	见EASA批准的主维修手册的04章适航限制章节。 EASA approved Airworthiness Limitation Section Chapter 04 of the Master Servicing Manual.
24. 机轮和轮胎 Wheels and Tyres:	滑撬式起落架 Skid type landing gear

三、 使用和维护技术资料/Operating and Service Instructions

1. 飞行手册 Rotorcraft Flight Manual	BK117 D-2, 由 EASA 于 2014 年 4 月 16 日首次批准, 包括特殊操作和选装设备的补充资料, 及后续批准的版本。 BK117 D-2, firstly LBA approved on 16 April 2014, including the supplements for Special Operations and Optional Equipment, or subsequent approved issues
2. 维护手册 Maintenance Manual	a. 航空器维护手册/Aircraft Maintenance Manual (AMM) MBB-BK117 D-2 b. 布线图册/Wiring Diagram Manual (WDM) MBB-BK117 D-2 c. 发动机文件见发动机数据单TCDS EASA.E.001/Engine documents as per Engine TCDS EASA.E.001 d. 主维修手册/Master Servicing Manual (MSM) MBB-BK117 D-2
3. 结构修理手册 Structural Repair Manual	结构修理手册(SRM) BK117/Structural Repair Manual (SRM) BK117
4. 重量平衡手册 Weight and Balance Manual	参考飞行手册第 6 章。 Refer to Flight Manual Section 6.
5. 图解零件目录 Illustrated Parts Catalogue	BK117图解零件目录/Illustrated Parts Catalogue BK117

- | | |
|--|---|
| 6. 服务信件和服务通告
Service Letters and Service Bulletins: | 安全信息通告, 信息通告, 紧急服务通告, 服务通报维修设计批准表
Safety information notice, Information Notice, Alert Service Bulletin, Service Bulletin Repair Design Approval Sheets. |
| 7. 必备设备
Required Equipment: | 见 EASA 批准的旋翼机飞行手册和相关补充的其他批准强制性的和可选的设备
Refer to EASA Approved Rotorcraft Flight Manual and related supplements for other approved mandatory and optional equipment and Master Minimum Equipment List. |

四、 注释/NOTES

1. 合格系列号: 20003 及以上

Eligible serial numbers: 20003 and upwards

2. 生产商记录: AIRBUS HELICOPTERS DEUTSCHLAND GmbH, Industriestrasse 4, D-86609 Donauwörth.

Record of Manufacturer: AIRBUS HELICOPTERS DEUTSCHLAND GmbH, Industriestrasse 4, D-86609 Donauwörth.

3. 名称: H145 用作 MBB-BK117 D-2 直升机的销售名称。

Designation: H145 is used as marketing designation for MBB-BK117 D-2 helicopters.

4. 夜视镜运行能力/Night Vision Goggles Operational Capability:

仅当直升机配备了夜视设备并经过当局运行批准, 才允许夜视镜辅助运行, 该运行应符合飞行手册补充部分 9.2-11 及其相关的飞行手册附录 FMA 11-x 要求。

已经获得 NVIS 构型批准的运营人, 可以在系列号 AHD NVIS 的证明报告中找到包含已批准的与使用夜视镜相关的 NVIS 照明组件的直升机构型描述。

Night Vision Goggles aided operations are permitted according to Rotorcraft Flight Manual Supplement RFMS 9.2-11 in conjunction with a serial number specific Flight Manual Appendix FMA 11-x, when the rotorcraft is equipped accordingly and a competent authority has granted operational authorisation only. The helicopter configuration containing NVIS lighting components approved for the use with Night Vision Goggles is described in a serial number specific AHD NVIS Substantiation Report for operators having received an approval for their NVIS configuration.

5. 水上迫降/Ditching:

飞行手册 9.2-9 节所述的应急漂浮系统已经按照 FAR29 关于水上迫降的要求进行了审定。

如果安装以下设备并按照相关适航要求获得批准, 则直升机可能获得水上迫降许可。

- 救生型应急定位发射机
- 救生筏安装
- 救生用具

The emergency floatation system according to Rotorcraft Flight Manual Supplement 9.2-9 is certified as ditching provision in accordance with FAR29.

The helicopter may be certified for ditching provided the following additional equipment are fitted and approved in accordance with the relevant airworthiness requirements:

- survival type emergency locator transmitter
- life raft installation
- life preserver.

第 3 部分所有型号相关数据

SECTION 3 DATA PERTINENT TO ALL MODELS

无

None

第 4 部分注释

SECTION 4 NOTES

无

None

-完-

-THE END -